

## Inhaltsübersicht

Inhaltsverzeichnis .....	XIII
Autorenverzeichnis .....	XXXI
Abkürzungsverzeichnis.....	XXXIX
 <i>Teil I: Grundlagen</i> .....	 1
Kapitel 1: Mediation – Rechtsvergleich, Regelungsmodelle, Grundsatzprobleme ( <i>Klaus J. Hopt/Felix Steffek</i> ) .....	3
 <i>Teil II: Mediation in ausgewählten EU-Mitgliedstaaten</i> .....	 103
Kapitel 2: Österreich ( <i>Markus Roth/David Gherdane</i> ).....	105
Kapitel 3: Frankreich ( <i>Katrin Deckert</i> ) .....	183
Kapitel 4: England ( <i>Jens M. Scherpe/Birthe Vollers</i> ) .....	259
Kapitel 5: Niederlande ( <i>Liane Schmiedel</i> ) .....	329
 <i>Teil III: Mediation in den USA und Japan</i> .....	 401
Kapitel 6: USA ( <i>Rainer Kulms</i> ) .....	403
Kapitel 7: Japan ( <i>Harald Baum/Eva Schwittek</i> ) .....	483
 <i>Teil IV: Mediation in Europa und der Welt</i> .....	 567
Kapitel 8: Australien ( <i>Ulrich Magnus</i> ) .....	569
Kapitel 9: Bulgarien ( <i>Christa Jessel-Holst</i> ) .....	587
Kapitel 10: China ( <i>Knut B. Pissler</i> ) .....	601
Kapitel 11: Irland ( <i>Reinhard Ellger</i> ).....	635
Kapitel 12: Kanada ( <i>Reinhard Ellger</i> ) .....	671

Kapitel 13: Neuseeland ( <i>Heyo Berg</i> ) .....	727
Kapitel 14: Norwegen ( <i>Anneken Kari Sperr</i> ) .....	761
Kapitel 15: Polen ( <i>Ewa A. Niedźwiedzka</i> ) .....	787
Kapitel 16: Portugal ( <i>Jan Peter Schmidt</i> ) .....	809
Kapitel 17: Russland ( <i>Eugenia Kurzynsky-Singer</i> ) .....	837
Kapitel 18: Schweiz ( <i>Christoph Kumpan/Cathrin Bauer</i> ) .....	853
Kapitel 19: Spanien ( <i>Gebhard Rehm</i> ) .....	885
Kapitel 20: Ungarn ( <i>Christa Jessel-Holst</i> ) .....	905

### *Anhang I:*

Mediation zwischen effizientem Rechtsschutz und Privatisierung der Justiz in den USA ( <i>Rainer Kulms</i> ) .....	923
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

### *Anhang II:*

<i>Rechtsnormen und Materialien zur Mediation</i> .....	963
A. Europäische Union .....	965
B. Ausgewählte EU-Mitgliedstaaten .....	973
I. Österreich .....	973
II. Frankreich .....	1009
III. England .....	1039
IV. Niederlande .....	1057
V. Portugal .....	1075
C. Ausgewählte Drittstaaten .....	1083
I. USA .....	1083
II. Japan .....	1115
III. Australien .....	1147
D. Ausgewählte deutsche und internationale Literatur zur Mediation .....	1153
Sachverzeichnis .....	1155

# Inhaltsverzeichnis

Autorenverzeichnis .....	XXXI
Abkürzungsverzeichnis .....	XXXIX
<i>Teil I: Grundlagen</i> .....	1
Kapitel 1: Mediation – Rechtsvergleich, Regelungsmodelle, Grundsatzprobleme ( <i>Klaus J. Hopt/Felix Steffek</i> ) .....	3
I. Einleitung .....	5
1. Mediation in Europa .....	5
2. Mediation in Deutschland .....	7
3. Mediation in anderen Rechtsordnungen .....	9
4. Länderauswahl und Struktur der Untersuchung .....	10
II. Definition der Mediation und Regelungstypen .....	12
1. Definition der Mediation .....	12
2. Regelungstypen .....	18
III. Institutionelle Einbindung der Mediation in das Recht und die Verfahren der Streitschlichtung .....	20
1. Verhältnis der Mediation zum Gerichtsverfahren .....	20
2. Institutionelle Verankerung und Anreize für die Mediationseinleitung .....	22
3. Wirkungen der Mediation und Kostenregeln .....	30
4. Ergebnis der Mediation .....	36
5. Vertraulichkeit .....	39
IV. Struktur und Ablauf des Mediationsverfahrens .....	42
1. Einleitung des Mediationsverfahrens .....	43
2. Bestellung des Mediators .....	44
3. Eröffnung der Mediation .....	48
4. Sachverhaltsklärung, Verhandlung und Lösungssuche .....	49
5. Abschluss der Mediation .....	55
V. Mediation in besonderen Rechtsgebieten .....	56
VI. Mediatoren .....	59
1. Pflichten und Haftung .....	59
2. Berufsrecht .....	65
VII. Empirische Befunde .....	76

1. Relevanz und Erfolg .....	77
2. Dauer und Kosten .....	79
3. Sonstige Erfahrungen .....	82
VIII. Regelungsprobleme .....	87
1. Freiwilligkeit und Verfahrensherrschaft der Parteien .....	87
2. Regulierung: Akteure, Adressaten, Instrumente, Intensität .....	88
3. Europäische Mediationsrichtlinie und Regelung der Mediation in den Mitgliedstaaten .....	91
4. Grundentscheidungen und Regelungsaspekte für die Gesetzgeber in den Mitgliedstaaten .....	94
 <i>Teil II: Mediation in ausgewählten EU-Mitgliedstaaten</i> .....	103
Kapitel 2: Österreich ( <i>Markus Roth/David Gherdane</i> ) .....	105
I. Definition der Mediation und Rechtsquellen .....	108
1. Definition der Mediation .....	108
2. Rechtsquellen .....	112
II. Institutionelle Einbindung der Mediation in das Recht und die Verfahren der Streitschlichtung .....	117
1. Verhältnis der Mediation zum Gerichtsverfahren .....	117
2. Institutionelle Verankerung und Anreize der Mediationseinleitung .....	118
3. Hemmung von Verjährungsfristen .....	122
4. Prozessrechtliche Wirkungen der Mediation .....	127
5. Kosten .....	128
6. Erfolg der Mediation .....	134
7. Scheitern der Mediation .....	137
8. Vertraulichkeit .....	138
III. Struktur und Ablauf des Mediationsverfahrens .....	143
1. Allgemein .....	143
2. Einleitung des Mediationsverfahrens .....	143
3. Rahmenbedingungen des Mediationsverfahrens .....	144
4. Eröffnung der Mediation .....	149
5. Klärung der Verhandlungsthemen und der Parteiinteressen; Verhandlung und Lösungssuche .....	150
6. Abschluss der Mediation .....	153
IV. Besonderheiten zu II und III in anderen Rechtsgebieten .....	154
1. Familienrecht .....	154
2. Arbeitsrecht .....	154
3. Öffentliches Recht (Verwaltungsrecht, Umweltrecht, Behinderte, Schulmediation) .....	155
4. Strafrecht .....	156

V. Mediatoren.....	157
1. Pflichten und Haftung der Mediatoren.....	157
2. Berufsrecht der Mediatoren.....	163
VI. Empirische Befunde.....	174
VII. Reformvorschläge, Diskussion des Entwurfs einer Mediationsrichtlinie.....	177
 Kapitel 3: Frankreich ( <i>Katrin Deckert</i> ).....	183
Einleitung .....	185
I. Definition der Mediation und Rechtsquellen .....	187
1. Definition der Mediation .....	187
2. Rechtsquellen .....	190
II. Institutionelle Einbindung der Mediation in das Recht und die Verfahren der Streitschlichtung.....	192
1. Verhältnis der Mediation zum Gerichtsverfahren .....	192
2. Institutionelle Verankerung und Anreize für die Mediationseinleitung .....	195
3. Wirkungen und Kosten.....	199
4. Ergebnis.....	203
5. Vertraulichkeit.....	207
III. Struktur und Ablauf des Mediationsverfahrens.....	210
1. Einleitung des Mediationsverfahrens.....	210
2. Bestellung des Mediators .....	212
3. Eröffnung der Mediation.....	215
4. Klärung der Verhandlungsthemen und der Parteiinteressen; Verhandlung und Lösungssuche .....	216
5. Abschluss der Mediation .....	218
IV. Besonderheiten zu II und III in anderen Rechtsgebieten .....	219
1. Familienrecht.....	219
2. Arbeitsrecht .....	223
3. Öffentliches Recht.....	227
4. Strafrecht .....	231
5. Bankrecht.....	238
V. Mediatoren.....	238
1. Pflichten und Haftung der Mediatoren.....	238
2. Berufsrecht der Mediatoren.....	242
VI. Empirische Befunde.....	248
1. Akzeptanz der Mediation .....	248
2. Dauer (Durchschnitt) und Kosten (Durchschnitt) der Mediation....	251
3. Evaluation.....	252

Kapitel 4: England ( <i>Jens M. Scherpe/Birthe Vollers</i> ) .....	259
I.  Rechtsquellen und Definition.....	260
II. Gesetzliche Bestimmungen zur Mediation in allgemeinen Zivil- und Handelsverfahren .....	262
1. Stärkung der außergerichtlichen Streitbeilegung als Verfahrensziel .....	262
2. Vorverfahrenspflichten.....	263
3. Aussetzung des gerichtlichen Verfahrens für den Versuch der außergerichtlichen Streitbeilegung.....	265
4. Kostenanreize .....	266
5. Besonderheiten im Commercial Court.....	272
6. Rechtswirkung eines außergerichtlichen Streitbeilegungsverfahrens .....	274
7. Vertraulichkeit des außergerichtlichen Verfahrens .....	275
8. Rechtswirkung einer außergerichtlichen Einigung .....	276
III. Pilotprojekte und flankierende Maßnahmen im Bereich der Allgemeinen Zivil- und Handelsgerichtsbarkeit und Förderung der Mediation .....	277
1. Automatic Referral to Mediation (ARM) am Central London County Court 2004-2005 .....	277
2. London Voluntary Mediation Scheme (VOL) .....	286
3. Gerichtsinterne Mediation für small claims im Manchester County Court .....	289
4. National Mediation Helpline .....	298
IV. Mediation in anderen Rechtsgebieten .....	302
1. Mediation im Arbeitsrecht.....	302
2. Mediation im Familienrecht .....	306
V. Private Mediationsanbieter, die Law Society und das Civil Mediation Council .....	315
1. Private Mediationsanbieter.....	315
2. Die Law Society .....	320
3. Das Civil Mediation Council.....	323
VI. Zusammenfassung.....	324
Kapitel 5: Niederlande ( <i>Liane Schmiedel</i> ) .....	329
I.  Definition der Mediation und Rechtsquellen .....	331
1. Definition der Mediation.....	331
2. Rechtsquellen .....	332
3. Reformvorhaben.....	334
II. Institutionelle Einbindung der Mediation .....	335
1. Verhältnis der Mediation zum Gerichtsverfahren .....	335

2. Institutionelle Verankerung und Anreize für die Mediationseinleitung .....	336
3. Wirkungen und Kosten.....	341
4. Ergebnis der Mediation .....	346
5. Vertraulichkeit.....	347
III. Struktur und Ablauf des Mediationsverfahrens.....	356
1. Einleitung des Mediationsverfahrens .....	356
2. Bestellung des Mediators und Eröffnung der Mediation .....	357
3. Eröffnung der Mediation – Verhandlungsvertrag .....	360
4. Klärung der Verhandlungsthemen und Parteiinteressen .....	362
5. Abschluss der Mediation .....	363
IV. Besonderheiten zu II und III in anderen Rechtsgebieten .....	367
1. Mediation im Familienrecht .....	367
2. Mediation im Bereich des Arbeitsrechts .....	367
3. Mediation im Bereich des Verwaltungsrechts.....	367
4. Mediation im Bereich des Strafrechts .....	371
5. Mediation im Bereich des Nachbarschaftsrechts .....	373
V. Mediatoren.....	373
1. Pflichten und Haftung der Mediatoren.....	373
2. Berufsrecht der Mediatoren.....	376
VI. Empirische Befunde.....	384
1. Einführung.....	384
2. Akzeptanz der Mediation .....	385
3. Mediationsindikatoren.....	387
4. Erfolgsquoten und Partezufriedenheit.....	388
5. Dauer .....	390
6. Kosten.....	394
7. Co-Mediation.....	395
VII. Zusammenfassung.....	395
 <i>Teil III: Mediation in den USA und Japan</i> .....	 401
Kapitel 6: USA (Rainer Kulms) .....	403
I. Mediation in den USA – Ein Instrument der Alternative Dispute Resolution.....	404
1. Standortbestimmung.....	404
2. Rechtsquellen .....	410
3. Zum Stand der gegenwärtigen mediationsrechtlichen Diskussion .....	415
II. Institutionelle Einbindung der Mediation in das Verfahrensrecht .....	417

1. Verhältnis der Mediation zu den regulären Gerichtsverfahren .....	417
2. Verrechtlichung der Verfahren zur alternativen Streitbeilegung.....	419
3. Vertrags- und verfahrensrechtliche Anreize zur Durchführung der Mediation.....	427
III. Strukturen des Mediationsverfahrensrechts – Einzelfragen .....	435
1. Mediation durch Parteivereinbarung oder gerichtliche Anordnung.....	435
2. Durchführung des Mediationsverfahrens .....	438
3. Vertraulichkeit als Schranke für die Überprüfung des verfahrensbeendenden Vergleichs.....	444
4. Evidentiary Privilege im Uniform Mediation Act.....	451
IV. Mediatoren.....	454
1. Pflichten und berufsrechtliche Sanktionen.....	454
2. Haftung.....	462
V. Mediationsverfahren außerhalb des allgemeinen Zivilrechts .....	463
1. Familienrecht.....	464
2. Arbeitsrecht .....	467
3. Strafrecht .....	468
4. Öffentliches Recht.....	470
VI. Ausblick.....	471
Kapitel 7: Japan ( <i>Harald Baum/Eva Schwittek</i> ) .....	483
I. Einführung: Historischer Abriss, Definition, Rechtsquellen .....	486
1. Historischer Abriss.....	486
2. Definition der Mediation.....	502
3. Rechtsquellen .....	508
II. Institutionelle Einbindung von Schlichtung und Mediation in das Recht und deren Verfahren .....	511
1. Verhältnis von Mediation und Schlichtung zum Gerichtsverfahren .....	511
2. Institutionelle Verankerung und Anreize für die Schlichtungs-/Mediationseinleitung.....	512
3. Wirkungen und Kosten.....	515
4. Ergebnis.....	520
5. Vertraulichkeit.....	522
III. Struktur und Ablauf des Schlichtungs- und Mediationsverfahrens.....	523
1. Einleitung des Verfahrens .....	523
2. Bestellung des Schlichters/Mediators .....	526
3. Eröffnung des Verfahrens .....	528



4. Klärung der Verhandlungsthemen und der Parteiinteressen; Verhandlung und Lösungssuche .....	530
5. Abschluss des Verfahrens .....	533
IV. Spezielle Schlichtungs- und Mediationsverfahren .....	535
1. Schlichtung bei Verbraucherüberschuldung .....	535
2. Schlichtung im Familienrecht .....	536
3. Mediation im Arbeitsrecht.....	537
V. Schlichter und Mediatoren .....	539
1. Pflichten und Haftung .....	539
2. Berufsrecht der Mediatoren.....	543
VI. Empirische Befunde.....	555
1. Akzeptanz von Schlichtung und Mediation .....	555
2. Verfahrensdauer im Vergleich .....	559
3. Verfahrenskosten im Vergleich.....	561
VII. Reformvorhaben .....	562

#### *Teil IV: Mediation in Europa und der Welt .....*

#### *Kapitel 8: Australien (Ulrich Magnus) .....*

Vorbemerkung .....	570
I. Definition der Mediation und Rechtsquellen .....	571
1. Definition der Mediation .....	571
2. Rechtsquellen .....	573
II. Institutionelle Einbindung der Mediation in das Recht und die Verfahren der Streitschlichtung.....	574
1. Verhältnis der Mediation zum Gerichtsverfahren .....	574
2. Institutionelle Verankerung und Anreize für die Mediationseinleitung .....	575
3. Wirkungen und Kosten.....	576
4. Ergebnis.....	579
5. Vertraulichkeit.....	579
III. Struktur und Ablauf des Mediationsverfahrens .....	580
1. Einleitung des Mediationsverfahrens .....	581
2. Bestellung des Mediators .....	581
3. Eröffnung der Mediation .....	581
4. Klärung der Verhandlungsthemen und der Parteiinteressen; Verhandlung und Lösungssuche .....	581
5. Abschluss der Mediation .....	582
IV. Besonderheiten zu II. und III. in anderen Rechtsgebieten .....	582
V. Mediatoren.....	582
1. Pflichten und Haftung der Mediatoren.....	582
2. Berufsrecht der Mediatoren.....	583

VI. Empirische Befunde.....	584
VII. Reformvorhaben .....	584
Kapitel 9: Bulgarien ( <i>Christa Jessel-Holst</i> ) .....	587
I. Definition der Mediation und Rechtsquellen .....	588
1. Definition der Mediation .....	588
2. Rechtsquellen .....	589
II. Institutionelle Einbindung der Mediation in das Recht und die Verfahren der Streitschlichtung.....	590
1. Verhältnis der Mediation zum Gerichtsverfahren .....	590
2. Wirkungen und Kosten.....	590
3. Ergebnis.....	591
4. Vertraulichkeit.....	592
III. Struktur und Ablauf des Mediationsverfahrens.....	592
1. Einleitung des Mediationsverfahrens .....	592
2. Bestellung des Mediators .....	592
3. Eröffnung der Mediation .....	592
4. Klärung der Verhandlungsthemen und der Parteiinteressen; Verhandlung und Lösungssuche .....	593
5. Abschluss der Mediation .....	594
IV. Besonderheiten zu II und III in anderen Rechtsgebieten.....	594
V. Mediatoren.....	595
1. Pflichten und Haftung der Mediatoren .....	595
2. Berufsrecht der Mediatoren.....	595
VI. Empirische Befunde.....	597
1. Die Zentren für Mediation der Stiftung „Partniori – Bälgarija“.....	597
2. Die bulgarische Vereinigung für außergerichtliche Streitbeilegung – Plovdiv .....	598
3. Zentrum für außergerichtliche Streitbeilegung des Bulgarischen Juristenverbandes .....	598
4. Das Zentrum für Mediation beim Schiedsgericht der Bulgarischen Kammer für Handel und Industrie .....	598
VII. Schlussbemerkung .....	598
Kapitel 10: China ( <i>Knut B. Pissler</i> ) .....	601
I. Historischer Abriss, Definition der Mediation und Rechtsquellen.....	602
1. Historischer Abriss .....	602
2. Definition der Mediation .....	606
3. Rechtsquellen .....	608
4. Hinweis auf Reformvorhaben .....	610

II.	Institutionelle Einbindung der Mediation in das Recht und die Verfahren der Streitschlichtung.....	611
1.	Verhältnis der Mediation zum Gerichtsverfahren .....	611
2.	Institutionelle Verankerung und Anreize für die Mediationseinleitung .....	612
3.	Wirkungen und Kosten.....	613
III.	Struktur und Ablauf des Mediationsverfahrens.....	615
1.	Einleitung des Mediationsverfahrens .....	615
2.	Bestellung des Mediators .....	615
3.	Eröffnung der Mediation .....	616
4.	Klärung der Verhandlungsthemen und der Parteiinteressen; Verhandlung und Lösungssuche .....	616
5.	Abschluss der Mediation .....	617
IV.	Besonderheiten zu II und III in anderen Rechtsgebieten.....	619
1.	Ausländische Direktinvestitionen.....	619
2.	Mediation im Schiedsverfahren, insbesondere im Außenhandel.....	619
3.	Familienrecht.....	620
4.	Erbrecht .....	621
5.	Arbeitsrecht .....	621
6.	Öffentliches Recht .....	623
7.	Strafrecht .....	623
8.	Ordnungswidrigkeitsrecht .....	623
V.	Mediatoren.....	624
1.	Pflichten und Haftung der Mediatoren.....	624
2.	Berufsrecht der Mediatoren.....	624
VI.	Empirische Befunde.....	627
	Kapitel 11: Irland ( <i>Reinhard Ellger</i> ).....	635
I.	Allgemeiner Teil.....	636
1.	Einführung.....	636
2.	Definition der Mediation und Abgrenzung von anderen Instrumenten der alternativen Konfliktbewältigung.....	637
3.	Institutionelle Einbindung der Mediation in das Recht und die Verfahren der Streitschlichtung.....	641
4.	Mediatoren.....	651
II.	Besonderer Teil: Einzelbereiche der Mediation .....	653
1.	Mediation auf dem Gebiet des Handels- und Wirtschaftsrechts .....	653
2.	Arbeitsrecht .....	656
3.	Zivilrecht .....	660
4.	Familienrecht.....	665
III.	Abschließende Bemerkungen.....	669

Kapitel 12: Kanada ( <i>Reinhard Ellger</i> ) .....	671
I. Allgemeiner Teil.....	673
1. Einführung.....	673
2. Begriff der Mediation im kanadischen Recht und Abgrenzung von anderen alternativen Instrumenten der Streitbeilegung.....	674
3. Institutionelle Einbindung der Mediation in das Recht und die Verfahren der Streitschlichtung.....	679
II. Besonderer Teil.....	681
1. Gerichtsverfahrensunabhängige (private) Mediation.....	681
2. Gerichtsverfahrensabhängige Mediation – Bundesrecht.....	689
3. Gerichtsverfahrensabhängige Mediation – Pflichtmediation als Lösungsansatz im Zivilverfahrensrecht der Provinz Ontario.....	698
4. Gerichtsverfahrensabhängige Mediation – Einige Besonderheiten der Mediation im Recht der Provinz Québec, insbesondere die Médiation Judiciaire .....	709
III. Abschließende Bemerkungen.....	723
Kapitel 13: Neuseeland ( <i>Heyo Berg</i> ) .....	727
Vorbemerkung .....	728
I. Definition der Mediation und Rechtsquellen .....	729
1. Definition der Mediation .....	729
2. Rechtsquellen .....	731
3. Hinweis auf Reformvorhaben .....	732
II. Institutionelle Einbindung der Mediation in das Recht und die Verfahren der Streitschlichtung.....	732
1. Verhältnis der Mediation zum Gerichtsverfahren .....	732
2. Wirkungen und Kosten.....	735
3. Vollstreckbarkeit von Vereinbarungen .....	738
4. Vertraulichkeit.....	739
III. Struktur und Ablauf des Mediationsverfahrens.....	741
1. Einleitung des Mediationsverfahrens .....	742
2. Verlauf der Verhandlung.....	742
3. Abschluss der Mediation .....	743
IV. Gesetzlich geregelte Einzelgebiete .....	744
1. Familienrecht.....	744
2. Jugendrecht.....	745
3. Arbeitsrecht .....	746
4. Mietrecht .....	747
5. Strafrecht .....	748

V.	Mediatoren.....	748
1.	Haftung der Mediatoren .....	748
2.	Berufsorganisationen von Mediatoren .....	749
VI.	Empirische Befunde.....	750
1.	Erfolg in allgemeinen zivilrechtlichen Streitigkeiten.....	750
2.	Erfolg der Mediation in besonderen Gerichtszweigen.....	752
VII.	Reformvorhaben .....	753
1.	Vorschläge der Law Commission .....	753
2.	Richtlinien des Legislation Advisory Committee .....	757
Kapitel 14: Norwegen ( <i>Anneken Kari Sperr</i> ) .....		761
I.	Einleitung .....	762
II.	Definition, Abgrenzung und Rechtsquellen .....	764
1.	Definition der Mediation und Abgrenzung von ähnlichen Verfahren.....	764
2.	Rechtsquellen .....	767
III.	Institutionelle Einbindung der Mediation in das Recht und die Verfahren der Streitschlichtung.....	768
1.	Verhältnis der Mediation zum Gerichtsverfahren .....	768
2.	Institutionelle Verankerung und Anreize für die Einleitung einer Mediation.....	769
3.	Wirkungen und Kosten.....	770
4.	Ergebnis des Mediationsverfahrens.....	773
5.	Vertraulichkeit.....	774
IV.	Struktur und Ablauf des Mediationsverfahrens.....	775
1.	Einleitung des Mediationsverfahrens .....	775
2.	Bestellung des Mediators .....	775
3.	Verfahren.....	776
4.	Abschluss der Mediation.....	778
V.	Mediatoren.....	778
1.	Pflichten und Haftung der Mediatoren.....	778
2.	Ausbildung und Zulassung der Mediatoren .....	779
VI.	Besonderheiten in anderen Rechtsgebieten .....	781
1.	Familienrecht.....	781
2.	Strafrecht .....	782
VII.	Empirische Befunde.....	783
Kapitel 15: Polen ( <i>Ewa A. Niedźwiedzka</i> ).....		787
I.	Definition der Mediation und Rechtsquellen .....	788
II.	Institutionelle Einbindung der Mediation in das Recht und die Verfahren der Streitschlichtung.....	789

1. Verhältnis der Mediation zum Gerichtsverfahren und institutionelle Verankerung .....	789
2. Wirkungen und Kosten .....	790
3. Ergebnis .....	792
4. Vertraulichkeit .....	793
III. Struktur und Ablauf des Mediationsverfahrens .....	794
1. Einleitung des Mediationsverfahrens .....	794
2. Bestellung des Mediators .....	795
3. Eröffnung der Mediation .....	796
4. Klärung der Verhandlungsthemen und der Parteiinteressen; Verhandlung und Lösungssuche .....	796
5. Abschluss der Mediation .....	797
IV. Besonderheiten zu II und III in anderen Rechtsgebieten .....	798
1. Familienrecht .....	798
2. Arbeitsrecht .....	798
3. Öffentliches Recht .....	798
4. Strafrecht und Jugendstrafrecht .....	799
V. Mediatoren .....	799
1. Pflichten und Haftung der Mediatoren .....	799
2. Berufsrecht der Mediatoren .....	800
VI. Empirische Befunde .....	800
1. Akzeptanz der Mediation .....	800
2. Dauer .....	801
3. Evaluation .....	801
VII. Reformvorhaben .....	801
VIII. Schlussfolgerungen .....	802
Kapitel 16: Portugal ( <i>Jan Peter Schmidt</i> ) .....	809
I. Einleitung .....	810
II. Definition der Mediation und Rechtsquellen .....	811
1. Definition der Mediation .....	811
2. Rechtsquellen .....	811
III. Institutionelle Einbindung der Mediation in das Recht und die Verfahren der Streitschlichtung .....	812
1. Verhältnis der Mediation zum Gerichtsverfahren .....	812
2. Institutionelle Verankerung der Mediation .....	812
3. Wirkungen und Kosten .....	814
4. Ergebnis des Mediationsverfahrens .....	816
5. Vertraulichkeit .....	817
IV. Struktur und Ablauf des Mediationsverfahrens .....	818
1. Einleitung des Mediationsverfahrens .....	818
2. Bestellung des Mediators und Eröffnung der Mediation .....	819
3. Verfahren .....	820

V.	Mediatoren.....	821
1.	Pflichten und Haftung der Mediatoren.....	821
2.	Ausbildung und Zulassung der Mediatoren.....	821
3.	Berufsrecht der Mediatoren.....	824
VI.	Empirische Befunde.....	824
VII.	Hinweise auf Reformvorhaben.....	825
VIII.	Mediation in anderen Rechtsgebieten.....	826
1.	Mediation im Familienrecht.....	826
2.	Mediation im Arbeitsrecht.....	828
3.	Mediation im Strafrecht.....	830
4.	Mediation in Verbrauchersachen.....	833
5.	Hinweise auf Reformvorhaben.....	833
IX.	Zusammenfassung.....	833
Kapitel 17: Russland ( <i>Eugenia Kurzynsky-Singer</i> ).....		837
I.	Definition der Mediation und Rechtsquellen.....	837
1.	Definition.....	837
2.	Rechtsquellen und Reformvorhaben.....	838
II.	Institutionelle Einbindung der Mediation in das Recht und die Verfahren der Streitschlichtung.....	839
1.	Verhältnis der Mediation zum Gerichtsverfahren.....	839
2.	Institutionelle Verankerung und Anreize für die Mediationseinleitung.....	840
3.	Wirkungen und Kosten.....	842
4.	Ergebnis.....	842
5.	Vertraulichkeit.....	842
III.	Struktur und Ablauf des Mediationsverfahrens.....	842
IV.	Besonderheiten in anderen Rechtsgebieten.....	844
1.	Nichtwirtschaftliche zivilrechtliche Streitigkeiten.....	844
2.	Kollektive Arbeitsstreitigkeiten.....	844
3.	Wirtschaftliche Streitigkeiten auf dem Gebiet des Verwaltungsrechts.....	845
4.	Strafrechtliche Streitigkeiten.....	845
V.	Mediatoren.....	845
VI.	Empirische Befunde.....	846
1.	Empirische Daten.....	846
2.	Evaluation.....	847
VII.	Reformvorhaben.....	848
Kapitel 18: Schweiz ( <i>Christoph Kumpan/Cathrin Bauer</i> ).....		853
I.	Einleitung.....	854
II.	Definition der Mediation und Rechtsquellen.....	855

1. Definition der Mediation und Abgrenzung zu anderen Verfahren.....	855
2. Rechtsquellen .....	858
III. Institutionelle Einbindung der Mediation in das Recht und die Verfahren der Streitschlichtung.....	860
1. Verhältnis der Mediation zum Gerichtsverfahren .....	860
2. Institutionelle Verankerung und Anreize für die Mediationseinleitung .....	864
3. Wirkungen und Kosten.....	865
4. Ergebnis.....	867
5. Vertraulichkeit.....	868
IV. Struktur und Ablauf des Mediationsverfahrens.....	869
1. Einleitung des Mediationsverfahrens .....	869
2. Bestellung des Mediators .....	870
3. Eröffnung, Ablauf und Abschluss der Mediation .....	871
V. Besonderheiten zu II. und III. in anderen Rechtsgebieten .....	871
1. Sonderverfahren für bestimmte Personengruppen .....	871
2. Familienrecht.....	871
3. Arbeitsrecht .....	872
4. Öffentliches Recht.....	872
5. Strafrecht .....	874
VI. Mediatoren.....	877
1. Pflichten und Haftung der Mediatoren.....	877
2. Berufsrecht der Mediatoren.....	878
VII. Empirische Befunde.....	880
VIII. Schlussbetrachtung .....	881
Kapitel 19: Spanien ( <i>Gebhard Rehm</i> ) .....	885
I. Definition der Mediation und Rechtsquellen .....	886
1. Definition der Mediation .....	886
2. Rechtsquellen .....	888
3. Mediation und Rechtskultur .....	892
II. Institutionelle Einbindung der Mediation in das Recht und die Verfahren der Streitschlichtung.....	892
1. Verhältnis der Mediation zum Gerichtsverfahren .....	892
2. Institutionelle Verankerung und Anreize für die Mediationseinleitung.....	893
3. Wirkungen und Kosten.....	893
4. Ergebnis.....	896
5. Vertraulichkeit.....	896
III. Struktur und Ablauf des Mediationsverfahrens.....	897
IV. Mediatoren.....	899
1. Pflichten und Haftung der Mediatoren.....	899



2. Berufsrecht der Mediatoren .....	899
V. Bewertung .....	900
VI. Reformvorhaben .....	902
Kapitel 20: Ungarn ( <i>Christa Jessel-Holst</i> ) .....	905
I. Definition der Mediation und Rechtsquellen .....	906
1. Definition der Mediation .....	906
2. Rechtsquellen .....	906
II. Institutionelle Einbindung der Mediation in das Recht und die Verfahren der Streitschlichtung .....	907
1. Verhältnis der Mediation zum Gerichtsverfahren .....	907
2. Institutionelle Verankerung und Anreize für die Mediationseinleitung .....	907
3. Wirkungen und Kosten .....	908
4. Ergebnis .....	909
5. Vertraulichkeit .....	909
III. Struktur und Ablauf des Mediationsverfahrens .....	909
1. Einleitung des Mediationsverfahrens .....	909
2. Bestellung des Mediators .....	910
3. Eröffnung der Mediation .....	910
4. Klärung der Verhandlungsthemen und der Parteiinteressen; Verhandlung und Lösungssuche .....	911
5. Abschluss der Mediation .....	911
IV. Besonderheiten zu II und III in anderen Rechtsgebieten .....	912
V. Mediatoren .....	912
1. Pflichten und Haftung der Mediatoren .....	912
2. Berufsrecht der Mediatoren .....	913
VI. Empirische Befunde (soweit vorhanden) .....	917
VII. Reformvorhaben .....	918

### *Anhang I:*

Mediation zwischen effizientem Rechtsschutz und Privatisierung der Justiz in den USA ( <i>Rainer Kulms</i> ) .....	923
I. Ausgangsfragen .....	924
1. Justizgewähr durch staatliche Gerichtsorganisation .....	924
2. Rechtsschutz und Überbeanspruchung öffentlicher Güter .....	926
3. Mediationsverfahren aus makro- und mikroökonomischer Perspektive .....	927
II. Rechtsschutz im deutschen und US-amerikanischen Zivilprozessrecht .....	929
1. Justizgewährungsanspruch und deutsches Zivilprozessrecht .....	929

2. The „day in court“ im US-amerikanischen Verfassungs- und Zivilverfahrensrecht .....	932
III. Rechtsschutz als Problem des Gebrauchs öffentlicher Güter .....	936
1. Privatautonomie und „Vacatur“ vor US-amerikanischen Berufungsgerichten .....	937
2. Zur Theorie der öffentlichen Güter im staatlichen Gerichtswesen .....	941
3. Private und soziale Kosten von Mediationen .....	945
IV. Mediationsverfahren – eine gelungene Privatisierung eines öffentlichen Gutes? .....	952
1. Justizpolitik und alternative Streitbeilegung .....	952
2. Vertragstheoretische Präzisierungen .....	954
3. Regulierungsansätze nach der Privatisierung des Justizgewährungsanspruchs .....	955

## *Anhang II:*

<i>Rechtsnormen und Materialien zur Mediation</i> .....	963
A. <i>Europäische Union</i> .....	965
Richtlinie 2008/52/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Mai 2008 über bestimmte Aspekte der Mediation in Zivil- und Handelssachen .....	965
B. <i>Ausgewählte EU-Mitgliedstaaten</i> .....	973
I. <i>Österreich</i> .....	973
1. Bundesgesetz über Mediation in Zivilrechtssachen (Zivilrechts-Mediations-Gesetz – ZivMediatG) .....	973
2. Verordnung des Bundesministers für Justiz über die Ausbildung zum eingetragenen Mediator (Zivilrechts-Mediations-Ausbildungsverordnung – ZivMediat-AV) .....	984
3. Richtlinie des Beirats für Mediation über die Kriterien zur Eintragung in die Liste der Ausbildungseinrichtungen und Lehrgänge nach § 23 ZivMediatG .....	989
4. Österreichisches Netzwerk Mediation: Ethikrichtlinien für MediatorInnen .....	1001
5. Tariftabelle – Geförderte Familienmediation .....	1007
II. <i>Frankreich (teilweise in Auszügen)</i> .....	1009
1. Zivilprozessordnung ( <i>Code de procédure civile</i> ) .....	1009
2. Strafprozessordnung ( <i>Code de procédure pénale</i> ) .....	1012
3. Arbeitsgesetzbuch ( <i>Code du travail</i> ) .....	1016
4. Zivilgesetzbuch ( <i>Code civil</i> ) .....	1020

5. Geld- und Finanzmarktgesetzbuch ( <i>Code monétaire et financier</i> ) – Gesetzesteil ( <i>Partie Législative</i> ) .....	1020
6. Gesetz Nr. 95-125 vom 8. Februar 1995 bezüglich der Organisation der Gerichtsbarkeiten und der Zivil-, Straf- und Verwaltungsverfahrenordnung ( <i>Loi n°95-125 du 8 février 1995 relative à l'organisation des juridictions et à la procédure civile, pénale et administrative</i> ) .....	1022
7. Gesetz Nr. 73-6 vom 3. Januar 1973 bezüglich der Einsetzung eines Mediators der Republik ( <i>Loi instituant un médiateur</i> ) .....	1023
8. Anordnung Nr. 45-174 vom 2. Februar 1945 bezüglich von der Straffälligkeit in der Kindheit ( <i>Ordonnance relative à l'enfance délinquante</i> ) .....	1027
9. Verordnung Nr. 2003-1166 vom 2. Dezember 2003 bezüglich der Schaffung eines Staatsexamens für den Familienmediator ( <i>Décret portant création du diplôme d'Etat de médiateur familial</i> ) .....	1028
10. Erlass vom 12. Februar 2004 bezüglich der Schaffung eines Staatsexamens für den Familienmediator ( <i>Arrêté relatif au diplôme d'Etat de médiateur familial</i> ) .....	1029
11. Erlass vom 8. Oktober 2001 bezüglich der Schaffung des Nationalen Beratungsausschusses für die Familienmediation ( <i>Arrêté portant création du Conseil national consultatif de la médiation familiale</i> ) .....	1037
III. England: Civil Procedural Rules .....	1039
1. Part 1 .....	1039
2. Part 26 .....	1041
3. Part 44 .....	1047
IV. Niederlande .....	1057
1. Netherlands Mediation Institute (NMI): Mediation Clause .....	1057
2. Netherlands Mediation Institute (NMI): (Model) Mediation Agreement .....	1058
3. Netherlands Mediation Institute (NMI): Mediation Rules .....	1061
4. Netherlands Mediation Institute (NMI): Code of Conduct .....	1066
5. Netherlands Mediation Institute (NMI): Complaints Scheme .....	1068
6. Netherlands Mediation Institute (NMI): Disciplinary Rules .....	1070
7. Selbsttest Mediation des Landelijk bureau mediation naast rechtspraak .....	1074
V. Portugal: Lei dos Julgados de Paz .....	1075

C.	<i>Ausgewählte Drittstaaten</i> .....	1083
I.	USA .....	1083
	1. Ohio Uniform Mediation Act .....	1083
	2. Florida Statutes – Mediation Alternatives to Judicial Action .....	1089
	3. Florida Rules Common to Mediation and Arbitration .....	1102
	4. California Code of Civil Procedure .....	1106
	5. California Rules of Court .....	1109
II.	Japan .....	1115
	1. Law for Conciliation of Civil Affairs .....	1115
	2. Act on Promotion of Use of Alternative Dispute Resolution .....	1128
III.	Australien: Mediation Act .....	1147
D.	<i>Ausgewählte deutsche und internationale Literatur zur Mediation</i> .....	1153
	Sachverzeichnis .....	1155